

## III

(Přípravné akty)

## EVROPSKÁ CENTRÁLNÍ BANKA

## EVROPSKÁ CENTRÁLNÍ BANKA

## STANOVISKO EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY

ze dne 11. března 2011

**k doporučení pro rozhodnutí Rady o podmínkách pro sjednání měnové dohody s Francouzskou republikou jednající ve prospěch francouzského zámořského společenství Svatého Bartoloměje**

(CON/2011/22)

(2011/C 213/06)

**Úvod a právní základ**

Evropská centrální banka (ECB) obdržela dne 10. března 2011 žádost Rady Evropské unie o stanovisko k doporučení pro rozhodnutí Rady o podmínkách pro sjednání měnové dohody s Francouzskou republikou jednající ve prospěch francouzského zámořského společenství Svatého Bartoloměje <sup>(1)</sup> (dále jen „navrhované rozhodnutí“).

Pravomoc ECB zaujmout stanovisko je založena na čl. 219 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie. V souladu s čl. 17.5 první větou jednacího řádu Evropské centrální banky přijala toto stanovisko Rada guvernérů.

**Všeobecné připomínky**

1. Ačkoli konečnou odpovědnost za rozhodnutí o uzavření měnových dohod se třetími zeměmi nese Rada EU, ECB nepodporuje přijímání eura za úřední měnu zámořskými zeměmi a územími přiřazenými k členským státům eurozóny. V případě společenství Svatého Bartoloměje však ECB nemá k navrhovanému rozhodnutí připomínky, jelikož toto společenství jako součást Francie používá euro již od roku 1999. Má-li však být vyhověno přání Francie zachovat euro na Svatém Bartoloměji i po 1. lednu 2012, kdy přestane být součástí území EU <sup>(2)</sup>, je podle práva EU nutné přijmout v reakci na tuto změnu okolností příslušná opatření. V tomto kontextu představuje uzavření měnové dohody s Francouzskou republikou jednající ve prospěch společenství Svatého Bartoloměje uspokojivé řešení, které Francii umožní nadále ve vztahu k tomuto společenství uplatňovat ustanovení práva EU nezbytná pro používání jednotné měny, a to ustanovení měnových, bankovních a finančních právních předpisů EU, pravidla upravující opatření nezbytná pro používání eura, předcházení praní peněz a předcházení podvodům a padělání hotovostních a nehotovostních platebních prostředků, pravidla o medailích a žetonech a požadavky na statistické vykazování.
2. Z rozsahu mandátu pro sjednání dohody, jak je vymezen v navrhovaném rozhodnutí, ECB vyrozumívá, že narozdíl od jiných dohod uzavíraných se třetími zeměmi, jako například s Monackým knížectvím, Andorrským knížectvím, Republikou San Marino nebo Vatikánským městským státem, nedává tato

<sup>(1)</sup> SEK(2011) 249 v konečném znění.

<sup>(2)</sup> Článek 3 rozhodnutí Evropské rady ze dne 29. října 2010, kterým se mění status ostrova Svatý Bartoloměj ve vztahu k Evropské unii, Úř. věst. L 325, 9.12.2010, s. 4.

dohoda společenství Svatého Bartoloměje právo vydávat své vlastní euromince. ECB tento přístup vítá, avšak z důvodu právní jistoty a transparentnosti je nutné tuto skutečnost v navrhovaném rozhodnutí výslovně uvést, a to alespoň v jeho preambuli.

3. ECB znovu zdůrazňuje, že jakékoli převody, včetně zvláštní finanční pomoci bankám a jiným finančním institucím, nezbytné k udržení nebo obnovení finanční stability společenství Svatého Bartoloměje půjdou k tíži státní pokladny Francouzské republiky.
4. ECB vychází z toho, že veškeré úkoly, které spadají do působnosti Eurosystemu včetně operací měnové politiky a shromažďování statistických údajů, bude plnit Banque de France prostřednictvím Institutu d'Émission des Départements D'Outre-mer (IEDOM).
5. ECB rovněž vychází z toho, že není záměrem měnové dohody umožnit finančním institucím, které se nacházejí na Svatém Bartoloměji, přímý přístup do platebních a vypořádacích systémů uvnitř eurozóny, nýbrž že veškeré spojení mezi nimi a těmito systémy bude i nadále probíhat prostřednictvím příslušných francouzských orgánů.
6. ECB je pevně přesvědčena, že její role při sjednávání měnových dohod se zámořskými zeměmi a územími by měla být přesně stejná jako její role při sjednávání měnových dohod se třetími zeměmi. Vzhledem k tomu by i text navrhovaného rozhodnutí měl jasně a jednoznačně stanovit, že ve věcech spadajících do působnosti ECB se vyžaduje její souhlas.
7. ECB poznamenává, že navrhované rozhodnutí nepokrývá několik významných otázek. Ty by měly být řešeny následovně:
  - 7.1 Orgánem, který je v jiných měnových dohodách sjednán jako orgán příslušný k řešení sporů, jež z takových dohod mohou vzniknout, je Soudní dvůr Evropské unie. V navrhovaném rozhodnutí by mělo být jasně stanoveno, že totéž platí i v tomto případě. Podle názoru ECB není příslušnost Soudního dvora pro spory z těchto typů dohod automaticky zřejmá, přičemž konkrétně lze odkázat na několik rozhodnutí, v nichž Soudní dvůr dovedl jasný rozdíl mezi dohodami uzavřenými členskými státy a dohodami uzavřenými členskými státy, které odpovídají za svá závislá území, tj. nejednají samy za sebe jako členské státy. <sup>(1)</sup>
  - 7.2 Jedním z nejdůležitějších bodů této měnové dohody by měla být nutnost zajistit kontinuitu při uplatňování příslušných současných a budoucích právních aktů EU s přímým účinkem, tj. nařízení, na Svatém Bartoloměji. ECB vychází z toho, že Francie zamýšlí tuto záležitost řešit cestou změn příslušného francouzského ústavního zákona.

ECB poznamenává, že narozdíl od jiných měnových dohod navrhované rozhodnutí neupravuje vytvoření společného výboru odpovědného za hodnocení pokroku při změnách legislativy. ECB považuje neexistenci orgánu, jehož prostřednictvím by EU jako jeho člen a jedna ze stran dohody mohla monitorovat řádné uplatňování příslušných právních předpisů EU v tomto zámořském společenství, za neuspokojivou, a to obzvláště s ohledem na skutečnost, že tamní bankovní systém používá euro. ECB považuje za zcela zásadní, aby konkrétní uplatňování příslušného práva EU probíhalo v dohodě s Komisí a ECB <sup>(2)</sup> například cestou zahrnutí příslušných právních předpisů EU a ECB do přílohy této měnové dohody a zveřejněním takové přílohy a jejích změn v *Úředním věstníku Evropské unie*. Alternativně by navrhované rozhodnutí mohlo vyžadovat, aby Francie ECB informovala předtím, než přijme právní akty, které se mají uplatňovat na Svatém Bartoloměji a které spadají do působnosti ECB. Navíc by instituce EU měly mít právo požadovat od Francie informace o takových právních aktech.

<sup>(1)</sup> Posudek 1/78, odst. 62, a posudek 1/94, odst. 17: „v rozsahu, ve kterém zůstávají mimo rámec Smlouvy o EHS, jsou příslušná území z pohledu Společenství ve stejné situaci jako nečlenské země. V důsledku toho je na těch státech, které odpovídají za tato území, aby vystupovaly jako strana dohody, přičemž jednají jako státy odpovídající za mezinárodní vztahy svých závislých území, na něž se nevztahuje právo Společenství, a nikoli jako členské státy Společenství.“

<sup>(2)</sup> Viz rovněž stanovisko na žádost Rady Evropské unie podle čl. 1091 odst. 4 Smlouvy o založení Evropského společenství k návrhu rozhodnutí Rady ohledně měnových opatření ve francouzských územních společenstvích Saint-Pierre a Miquelon a Mayotte, Úř. věst. C 127, 7.5.1999, s. 5.

- 7.3 ECB vyznívá, že v důsledku změny statutu společenství Svatého Bartoloměje k 1. lednu 2012 se na něj nebudou nadále vztahovat ustanovení práva EU s přímým účinkem, která umožňují příslušným orgánům EU, jako je např. Europol, jednat v rámci boje proti padělání eurobankovek. I tuto záležitost je třeba v měnové dohodě řešit, a proto by navrhované rozhodnutí mělo EU pověřit, aby taková právní ustanovení zařadila do měnové dohody.

Konkrétní pozměňovací návrhy k těm ustanovením navrhovaného rozhodnutí, která ECB doporučuje změnit, jsou uvedeny v příloze včetně příslušného odůvodnění.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 11. března 2011.

*prezident ECB*  
Jean-Claude TRICHET

---

## PŘÍLOHA

## Pozměňovací návrhy

Text navrhovaný Komisí	Změny navrhované ECB <sup>(1)</sup>
<b>Změna 1</b>	
6. bod odůvodnění	
„(6) Měla by být tedy sjednána měnová dohoda mezi Evropskou unií a Francouzskou republikou jednající ve prospěch francouzského zámořského společenství Svatého Bartoloměje, jíž se zajistí kontinuita uplatňování příslušných právních předpisů EU na jeho území,“	„(6) Měla by být tedy sjednána měnová dohoda mezi Evropskou unií a Francouzskou republikou jednající ve prospěch francouzského zámořského společenství Svatého Bartoloměje, jíž se zajistí kontinuita uplatňování příslušných právních předpisů EU na jeho území. <b>ECB by měla být k tomuto jednání přizvána a ve věcech, jež spadají do její pravomoci, se bude vyžadovat její souhlas,</b> “
Odůvodnění	
Viz odůvodnění změny č. 5.	
<b>Změna 2</b>	
7. bod odůvodnění	
Nový bod odůvodnění	„(7) Mandát ke sjednání dohody nemá zámořskému společenství Svatého Bartoloměje umožnit ani mu jakkoli garantovat právo razit či vydávat vlastní euromince. V tomto ohledu zůstane zachována stávající praxe, pokud jde o používání euromincí.“
Odůvodnění	
Viz odstavec 2 tohoto stanoviska. ECB považuje právní jistotu a transparentnost ve vztahu k této záležitosti za obzvláště důležité s ohledem na skutečnost, že toto je první měnová dohoda, která se vztahuje na zámořskou zemi či území, a může se stát precedentem pro budoucí měnové dohody.	
<b>Změna 3</b>	
Čl. 1 písm. d)	
Nové ustanovení	„d) Francouzská republika je povinna zajistit správné a úplné uplatňování právních předpisů EU a ECB, které mají jinak přímý účinek, na Svatém Bartoloměji; francouzské orgány budou nadále povinny dohlížet na jejich uplatňování a současně o něm budou plně informovat Komisi a ECB.“
Odůvodnění	
Viz odstavec 7.2 tohoto stanoviska.	
<b>Změna 4</b>	
Čl. 1 písm. e)	
Nové ustanovení	„e) Měnová dohoda rozšiřuje uplatňování rozhodnutí Rady ze dne 6. dubna 2009 o zřízení Evropského policejního úřadu (Europol) (*) na společenství Svatého Bartoloměje, pokud jde o padělání eurobankovek.  (*) Úř. věst L 121, 15.5.2009, s. 37“

Text navrhovaný Komisí	Změny navrhované ECB <sup>(1)</sup>
------------------------	-------------------------------------

## Odůvodnění

Viz odstavec 7.3 tohoto stanoviska. ECB bere v úvahu skutečnost, že Francie nemůže jednostranně rozšířit územní rozsah úkolů a pravomocí Europolu při ochraně integrity eurobankovek.

**Změna 5**

## Článek 2

„Komise povede jednání s Francouzskou republikou jednající ve prospěch francouzského zámořského společenství Svatého Bartoloměje. ECB se na jednáních plně účastní a vyjadřuje souhlas ve věcech, jež spadají do její pravomoci.“

„Komise povede jednání s Francouzskou republikou jednající ve prospěch francouzského zámořského společenství Svatého Bartoloměje. ECB se na jednáních plně účastní a ~~vyjadřuje souhlas~~ ve věcech, jež spadají do její pravomoci, **se vyžaduje její souhlas.**“

## Odůvodnění

Toto jasné a jednoznačné znění týkající se role ECB bylo použito již v několika rozhodnutích Rady ohledně mandátu ke sjednání měnových dohod i přímo v textu takových dohod. Naposled se objevilo například v článku 3 rozhodnutí Rady o podmínkách pro sjednání nového znění Měnové dohody mezi vládou Francouzské republiky, jménem Evropského společenství, a vládou Jeho Jasnosti knížete monackého (dosud nebylo zveřejněno v Úředním věstníku).

**Změna 6**

## Nový článek 3

Žádné ustanovení

**„Soudní dvůr Evropské unie se v měnové dohodě určuje za soud příslušný k řešení sporů, které mohou vzniknout při výkladu a uplatňování dohody.“**

## Odůvodnění

Viz odstavec 7.1 tohoto stanoviska.

(1) Tučně je vyznačen text, který ECB navrhuje doplnit. Přeškrtnut je text, který ECB navrhuje vypustit.